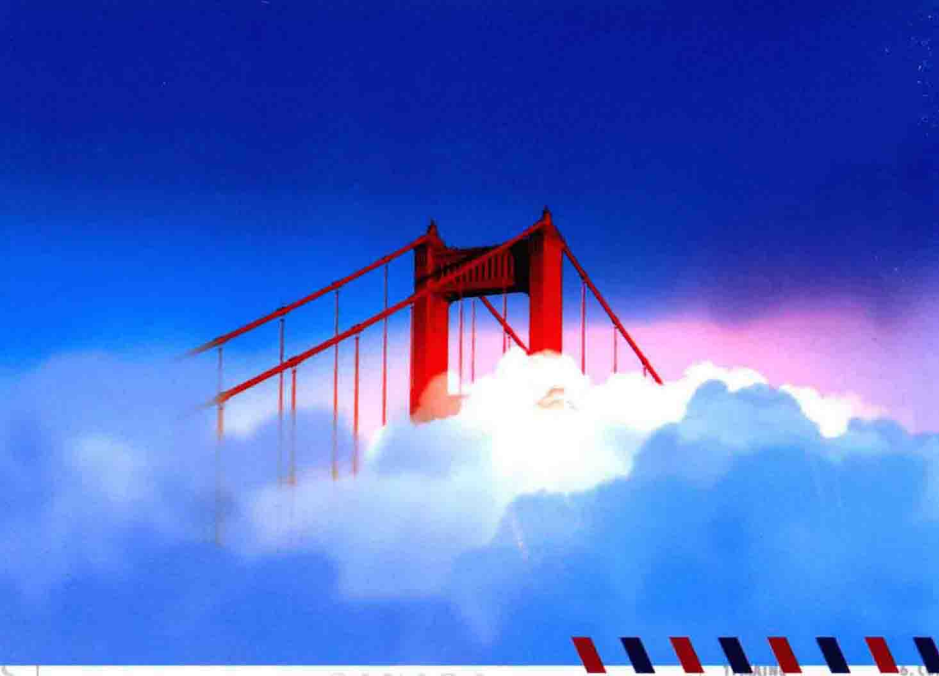




花开彼岸

我们在美国读中学

FindingSchool 编著

一个传播赴美申高声音的渠道
让美国高中的真实留学生活经验为大众所知

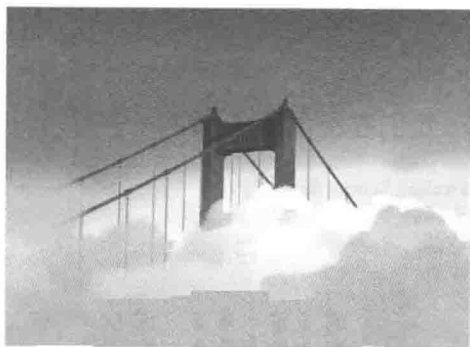
• 第一本 •
由留美学生自己
编写的书

 朝華出版社
BLOSSOM PRESS

花开彼岸

我们在美国读中学

FindingSchool 编著



朝華出版社
BLOSSOM PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

花开彼岸 : 我们在美国读中学 / FindingSchool 编
创团队编著. — 北京 : 朝华出版社, 2016.6
ISBN 978-7-5054-3816-3

I. ①花… II. ①F… III. ①中学教育—留学生教育
—概况—美国 IV. ①G639.712.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 141362 号

花开彼岸 : 我们在美国读中学

作 者 Finding School 编创团队
选题策划 史诗娆
责任编辑 赵倩
特约编辑 李丹
责任印制 张文东 陆竞赢
封面设计 王一竹

出版发行 朝华出版社
社 址 北京市西城区百万庄大街 24 号 邮政编码 100037
订购电话 (010) 68413840 68996050
传 真 (010) 88415258 (发行部)
联系版权 j-yn@163.com
网 址 www.blossompress.com.cn
印 刷 北京文昌阁彩色印刷有限责任公司
经 销 全国新华书店
开 本 889mm×1194mm 1/32 字 数 137 千字
印 张 7.75
版 次 2016 年 7 月第 1 版 2016 年 7 月第 1 次印刷
装 别 平
书 号 ISBN 978-7-5054-3816-3
定 价 34.80 元

版权所有 翻印必究 · 印装有误 负责调换

前言

美国私立中学到底好在哪里，值不值得去？

怎样才能把孩子送去顶级的美国私立中学？

这是关注美国低龄留学（即在大学前留学）的人必然要问的两个问题。目前国内低龄留学现象方兴未艾，关注美国基础教育的人也越来越多。下定决心把这么小的孩子送出去读书，必定是相信美国的基础教育是优秀的，并且适合孩子的。那么美国私立中学的优势到底在哪儿？这个问题涉及中美两国在中学教育阶段的核心差异。或许大家都或多或少地听到过一些答案，我觉得简单来说，可以从耳熟能详的五个点出发来概括：德、智、体、美、劳。在中国，基本上是以智（学习）为主，其他为辅；而在美国，德是底线，五项齐头并进，实现了真正意义上的全面发展。

2010年，为了让中国民众更加了解美国私立中学的资讯，打破信息不对称，我在美国教育之都波士顿创建了 Finding School 海外低

龄教育信息共享平台。网站建立的契机是一次偶然的对美国私立高中的参观。那是 2009 年的暑假，我陪一位朋友去他孩子的学校，孩子刚刚进入圣保罗中学（St. Paul's School）。已在波士顿生活了 8 年的我知道，波士顿所在的新英格兰地区（New England Region）有很多世界顶级大学，如哈佛大学、麻省理工学院等，但是对私立中学并不了解，抱着去看看的心态，我和朋友驱车两个小时到了位于新罕布什尔州的学校。

一踏入校园，我就被眼前的景象惊呆了。

学校坐落在一片大约 2000 英亩（1 英亩约等于 4047 平方米）的丛林里，红砖楼、绿茵地，各类教学和体育设施齐全，和我想象中的中学太不一样。尤其是当我了解到这所学校只有约 500 名学生却有 100 多位老师的时候，只能惊叹于美国人均教育资源的丰富。

和朋友聊起来，他说虽然孩子已经被录取了，但对这所学校还不是非常了解，也正是因为不了解，在申请过程中走了许多弯路。其实，同样非常重视教育的日本和韩国，在 20 世纪七八十年代也出现过美国私立中学读书的高峰（现在韩国学生的人数在国际生中仍占较大比例）。近年来，随着中国经济的发展和中国家教教育眼界的开阔，越来越多的中国家庭也开始尝试选择这条路。把这么小的孩子送去大洋彼岸，接受完全不一样的文化教育，不能不说是一条

非常艰辛的路，也是一条很难回头的路。那么，有着留学经历的我，身处教育资源最为集中的波士顿，能够为中国家庭做些什么呢？

在这一动机的驱使下，我决定做个网站，架起一座桥梁，让中国家庭更好地了解美国的低龄教育资源，同时也给美国学校接触中国家庭打开一个窗口。就这样，Finding School 在 2010 年上线了。

一路走来，我始终坚持着做 Finding School 的初衷，在与越来越多家庭沟通的过程中也意识到，是时候系统地来聊聊究竟中美两国的中学教育有什么质和量上的不同了。

【德】

德的一方面是诚信。美国以诚信立国，一个人如果诚信方面有污点，后果非常严重，很多时候当事人诚信问题的严重性甚至超过了事情本身的影响，校园作为社会的有机组成部分也不例外。美国私立中学对未成年学生的德育是非常重视而且到位的。一个孩子如果智不出色，但是德很优秀，一样会得到学校、老师和同学的尊重；但如果在道德方面有缺失，这个孩子面临的只有一条路——被劝退。这几年，在美国的中国低龄孩子由于德的原因被劝退或者勒令转学的案例越来越多。

私立中学在德育方面不会有半点马虎和纵容。

6 年级就来美国念初中的上海孩子威廉 (Williams) 告诉我, 很多中国孩子不懂学术的严谨性, 写论文时引用他人文章却不注明出处, 因此被认为是抄袭, 严重的甚至会被勒令退学。有一次, 他在—门课的论文里引用自己为另一门课写的论文, 但没有注明, 因而被老师警告, 还差一点记过。美国初中就有如此严格的论文规范, 学生从小接受这种观念和训练, 难怪知识产权在美国如此深入人心。

德就是底线, 任何人都不能以身试法。德在美国的社会价值体系中比其他因素要重要得多。

德的另一方面是素养。很多美国私立初中都坐落在偏远的乡村, 环境优美。大多数私立高中的老师很优秀, 拥有高学历, 65% 以上有硕士及以上学位, 而且相当大一部分毕业于常春藤盟校。他们把教书当成毕生事业, 对学生一视同仁, 将其视为平等的个体。这种对教学的热爱和对人的尊重, 本身极富感染力和说服力, 不需要讲大道理, 言传身教的德育已经让学生发自内心地认同和尊重他们, 并以他们作为人生的榜样。

【智】

中国民间有一句口号“学好数理化, 走遍天下都不怕”, 强调的是理科的重要性, 原因很简单: 好找工作, 能多赚钱。而在美国,

私立中学却非常重视文科（不过美国校园没有文理这样的分类），如历史、文学、语言、哲学等人文学科。

人文学科和数理化最大的不同是没有标准或者唯一的答案，有利于培养学生的批判思维。著名的哈克尼斯圆桌教学法（Harkness Table），是一种在没有标准答案束缚之下引经据典、相互讨论的学习方式。这种学习方式对绝大多数中国学生是一个挑战，因为没有标准答案，需要大量的课堂参与和课外独立思考（美国很多课程给分都是要考虑课程差异的）。对于孩子而言，这能让他们成年后避免非黑即白的二元对立思维，养成尊重差异的多元化思维。多元化也是美国教育乃至整个美国社会的一个基石。或许和基督教中的忏悔和反思有关，美国文化中有很强的自我反省成分。在美国学习生活了17年的我深深体会到：美国人每时每刻都在反思自己的错误，以便让自己以后做得更好。

理工课程其实更是美国中学的强项，尤其是最近几年美国中学对STEM（科学、技术、工程、数学的教育）学科更加重视，投入巨资修建大楼、配备3D打印机和生物实验室等，比如位于波士顿南郊的圣马克学校（St. Mark's School）新修建的STEM大楼，花了近1500万美元。

很多中国人认为中国学生的数理化水平要比美国学生高很多，这其实是一个很大的误区。中国的教育强调死记硬背、套用公式，

而美国私立中学的课程是有梯度的，强调对每个学生的培养。美国中学师生比例合理，平均一名老师管理六名学生，每一名学生都会有合适的课程和相应的辅导，可以最大程度地发掘学生的潜力，尊重学生的兴趣。美国高中和当地大学还有不少学术交流。有一次我跟波士顿大学的一位生物学博士参观周边的私立学校，看完走廊墙上的学术简报后，他说有些高二、高三学生的学术水平和项目质量已经达到了研究生水平。

在美国私立中学上学，每一名学生都有一条属于自己的跑道，可以按照自己的节奏去跑。而在中国只有两条道——慢车道和快车道，所有的学生都挤在这两条道上。

【体】

体育是美国校园文化非常重要的组成部分。

美国大学的很多学生毕业后仍会非常关注母校球队的联赛成绩，甚至专门飞回母校看比赛，为母校球队喝彩和呐喊。相比之下，人数更少、校园面积更小的美国私立中学，其体育设施之丰富、竞技水平之高、联盟比赛之专业，是很多刚到美国的中国学生不敢想象的。比如马萨诸塞州中部的威利斯顿·诺塞普顿中学（Williston Northampton School），这个中等规模的私立高中（学校人数 400 人

左右),就建有室内游泳馆、冰球馆、网球场、室外足球场等,人均资源极其丰富,竞技水平很高,校内的体育氛围也非常浓厚。每天下午2点后都会有3小时的运动时间,学生可以全身心投入到体育活动中。来自上海的一名学生从最初跑几步就气喘吁吁到现在一口气跑3公里,一个多月体重减了5千克。他妈妈说光这点就让她觉得去美国读高中很值。

美国私立中学崇尚“玩得好、学得更好”(Play Hard, Study Harder)的精神。中国学生贾斯汀(Justin)说中美体育课的最大区别是,在中国一天24小时想着学习,体育只是陪衬;在美国,学习和体育完全分开,两者都需要百分之百投入。Justin的原话是“学习的时候不会去想体育,体育的时候不会去想学习”。

体育活动除了能锻炼身体外,还能培养团队精神和集体荣誉感。美国私立中学对体育的重视不是喊喊口号或者写些空洞的文字,而是反映在点点滴滴的实际行动中。每一所学校都以自己的球队为荣,保留着每一届校队的照片,有些甚至是100多年前的。从这些泛黄的老照片中,可以深深感受到美国中学对历史的尊重和对传统的继承。如果你有机会去美国校园参观,千万不要错过学校的照片墙。

【美】

与体育课相比，国内中学的美育教育更加形同虚设。

在大部分中国学校，艺术创造没有实际意义，不计入学生总成绩。但在美国，对艺术创作的重视程度之高令人咋舌，不论是硬件还是软件都有极高水平，比如一般学校都拥有可以容纳 300 多人的圆形剧场、独立乐队、绘画室和与之相配的顶尖师资。让我真正对美国私立中学的美育肃然起敬的是，我发现他们对工艺课程都非常重视。比如陶艺（Ceramics）课程，因其较强的动手性和创造性，是很多私立学校的标配，很受学生欢迎。一些学校还会开设有特色的课程，比如木匠课程，让学生动手做椅子和桌子等，这对那些从小在城市长大、动手能力不足的学生来说，本身就是一个挑战和认识自我的机会。

【劳】

美国私立中学注重培养学生与外部世界交往的能力，与中国学校不同，不会把孩子局限在一个圈子里，两耳不闻窗外事，一心只读圣贤书。他们鼓励孩子融入社会，将所学知识应用于社会，在融入社会的过程中不断完善自己，从而成为更加成熟的公民。

因此，美国中学为学生提供多种多样的社会实践机会，比如去墨西哥、古巴或者非洲一些地区支教，去热带雨林、沙漠等地考察环境，去博物馆实习等。美国中学有三个假期——春假、暑假、圣诞新年假期，学生有足够多的时间去各地实践，去与当地人交流和生活，跳出自己平时的生活圈子，扩宽眼界，不仅读万卷书，更行万里路。这也是美国中学生普遍比国内中学生成熟的重要原因之一。

几年美国私立中学的历练，可以从德、智、体、美、劳五个方面把一个学生塑造成一个全面发展的人：“德”能使他坚守做人底线并培养人格魅力；“智”能使他发挥潜能并不断学习；“体”能使他拥有强壮的体魄并培养团队精神；“美”能使他变得更有情趣，善于发现自然界及社会生活中美好的事物；“劳”能使他深刻认识到自己是社会的一员并更好地回馈社会。五个方面缺一不可。

The school strives to help young people achieve their potential not only intellectually, but also artistically, athletically, and morally, so that they may lead responsible and fulfilling lives.

这句话出自顶级私立高中安多佛菲利普斯安多佛（Phillips Academy Andover）的教学职责（Statement of Purpose），指明了私立中学的教学精神：不仅致力于帮助年轻人挖掘其在智力、艺术、运动和道德上的潜力，更帮助他们过上有责任感和成就感的生活。

孩子渐行渐远的背后，是家长无尽的顾虑和担忧。无论前路是鲜花还是荆棘，这都将是一条不能反悔的路，一条一定要坚持走下去的路。同时家长也要认识到，低龄留学带来的不仅仅是学业上的改变，更是生活态度的改变。孩子将面对全方位的挑战，需要家长的时刻鼓励。孩子去到大洋彼岸，不仅面临别样的德智体美劳并重的校园生活，同时也要适应全新的校外生活。

美国私立学校分为寄宿学校和走读学校，两者的不同之处在于，寄宿学校为学生提供住宿，而走读学校需要寄住在寄宿家庭中。

一、生活起居

寄宿学校（Boarding School）作为一种学校模式，1763年创始于马萨诸塞州的伽文纳中学（The Governor's Academy），在北美大陆已有250多年的历史。一般来说，寄宿学校会有意识地招收不同文化背景的学生，把多元化和国际化带入校园。有了200多年的经验积累，大多数寄宿学校在国际学生管理（生活起居、学业辅导、家长沟通）等方面非常成熟。

学校一般会特意安排国际生和本地学生住在一个寝室，让国际生有更多机会用英文交流，更快地了解当地文化，适应当地环境。此外，很多学校会要求一周至少一次正式晚宴（sit-down meal），即让国际生和本地师生随机就座，帮助国际生认识新朋友。其实每个

在海外的人，都容易与来自同一个国家的人扎堆，这很容易理解。只是在封闭的私立中学里，学校尽最大可能让国际生更好地融入校园，和本地学生交流。学校食堂也经常 would 做一些其他国家的特色菜，虽然绝大多数并不正宗，但学校的态度还是让国际生从内心深处感到欣慰。

走读学校 (Day School) 不提供住宿，学生需要借住在寄宿家庭。对于大部分学生来说，这是比学业更难的一项挑战。寄宿家庭是通过一定的审核挑选出来的，具备接收国际生的资质，但当处于青春期的学生碰上文化背景迥异寄宿家庭父母，肯定会存在一定的摩擦。一个人远离父母在外生活，遇到问题后没有人可以倾诉和依靠，需要学生独立面对并解决问题。学会与寄宿家庭沟通并自我调节，对很多成年人来说都是问题，何况是对一个才十几岁的未成年孩子。因此，就读走读学校之前，需要家长先考察好寄宿家庭（建议亲自去美国看看），并且让孩子学会如何捍卫自身权益。

二、学业

很多亚洲国家和地区的学生所接受的是自上而下的灌输式教育，而美国实行的是讨论式教育。因此，对大部分中国学生来说，适应美国的教育是一个非常大的挑战，比如课堂交流方式、课堂陈述方式、论文写作方式等。一般来说，需要 3~6 个月的适应期。

在这里有必要澄清一个误解：中国式教育强化训练下的标化高分英语，不一定是实际的高水平英语。中国很多英语高分学生到美国后仍然无法用英语交流，必须从头学起，这就需要学校提供帮助。美国的私立中学大多会有不同层次的 ESL (English as a Second Language) 课程，为国际生提供语言帮助。不少学校还会让本地学生对国际生进行一对一学习辅导，老师常常为了帮助国际生延长工作时间。

在寄宿学校里，老师往往会同时担任多种角色，比如上午是数学老师，下午就变成了足球教练，晚饭过后又变成了寝室家长 (dorm parent)。4 年以后，师生之间积累起非常深厚的情谊，这是国际生人生中的一大财富。

中美两国相距遥远，因此学校会尽量在沟通上做得更好，让学校、学生和家长三方交流更顺畅。比如学校会给每个学生指定一名导师，解决学生从学业到心理的各种问题，导师也会定期跟家长沟通，分享孩子的成长。学校还会举办家长会 (parent meeting)，家长一定要去参加，即使 4 年中只能出席一次，也是一种对学校事务的重视和对孩子成长的见证。现在也有学校会主动去中国与家长见面，介绍学校的发展和孩子的动向。

有欢笑也有泪水，有严格底线也有宽松友爱，这就是美国私立

中学的学习和生活状态。

不得不承认，目前低龄留学行业比较混乱，还有很长的路要走。而当务之急是进一步规范和提高行业标准，关键是平衡好商业和公益的关系。纵观市场，目前还没有一个可以传播中高家庭声音的顺畅渠道，让美高学生的真实生活经验为大众所知。因为坚信教育是一辈子的事情，绝对马虎不得，所以我们从不鼓吹去美国读中学有多好，也不承诺任何人去了都可以适应。我们只想将真实的美高生活的方方面面完整而客观地呈现出来。这本书因此面世了，希望它可以作为 Findingschool.net 这个低龄教育资源网站的延续，分享美高家庭的泪水、欢笑和成长。不管您是否决定去美国读中学，读完都会有所收获。

特别感谢本书写作期间一直给予我支持和帮助的美高留学家庭。最后引用一位家长的话：去美国读中学就是自找苦吃并乐在其中。

你们准备好了吗？

（作者：张溪）

001 · 前言

CHAPTER 1

进入美高不是终点，而是起点

005 · 努力走自己的路——我的申高感悟

010 · 那些艰辛而难忘的日子

——“菜鸟”两次申请美高的心路历程

018 · 做一个不一样的烟火

023 · 别让美国给你当头一棒

028 · 美高第一课：学会独立

032 · 会沟通，美高历程才轻松

035 · 融入美国的“圈子”

CHAPTER 2

世界因不同而精彩，我们为精彩而迎战

044 · 男校让我受益匪浅

048 · 感谢女校，让我感受到自己的力量

052 · 宗教学校的刻板印象

054 · “别把自己当孩子”

057 · 不要太在意别人的看法

061 · 不同的“合群”概念

064 · 写给你，美丽的女孩

066 · 属于你我的美高生活